Salida Terrestre de Mercancías

Guía de usuario del mensaje EDI
CODECO
(Container gate-in/gate-out report)

Notificación de entrada del contenedor vacío

Versión 2.7
D.99A

Mensaje:	CODECO I09
Versión:	2.7
Fecha:	Abril de 2025
Fuente:	*Port de Barcelona*

© Port de Barcelona

La información de este documento está sujeta a cambios sin notificación previa.

La última versión de esta guía será la publicada en la web del Port de Barcelona:
www.portdebarcelona.cat

0 Control de cambios *1*

Control de cambios **1**

1 Introducción *2*

Introducción **2**

Función del mensaje (según UN/EDIFACT) **2**

Funciones de esta implementación del mensaje (según el Port de Barcelona) **3**

2 Indicadores de estado y de uso *4*

3 Branching diagram *6*

4 Estructura del mensaje *7*

Segment Header : UNH - BGM - DTM - FTX **8**

UNH Cabecera del mensaje 8

BGM Inicio del mensaje 9

DTM Fecha/Hora/Periodo 10

FTX Texto libre 10

Grupo 1 : RFF **12**

RFF Referencia 12

Grupo 3 : NAD - Grupo 4 **14**

NAD Nombre y dirección 14

Grupo 4: CTA - COM **16**

CTA Información del contacto 16

COM Comunicación del contacto 16

Grupo 8: EQD - RFF - Grupo9 - Grupo10 **18**

EQD Detalles del equipo 18

RFF Referencia 19

Grupo 9 : DAM **21**

DAM Daño 21

Grupo 10 : TDT – DTM **23**

TDT Detalles del transporte 23

DTM Fecha/Hora/Periodo 24

Segment Trailer : UNT **26**

UNT Final de mensaje 26

5 Elementos de información del mensaje ____ *27*

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje ____ *28*

1- Notificación de entrada del contenedor vacío ____ **28**

7 Ejemplos ____ *29*

1- Notificación de entrada del contenedor vacío ____ **29**

8 Mantenimiento de la guía ____ *30*

0 Control de cambios

Control de cambios

Cambios respecto a la versión 2.3 de mayo de 2007:

- En el elemento de datos 1001 del segmento BGM se remplaza el código anterior por el código “110” que se incluye para poder distinguir este mensaje de otros mensajes CODECO de los procedimientos de entrada y salida terrestre de mercancías.
- Se recompone el segmento TDT en el que deben indicarse los datos del transporte terrestre:
  - El DNI del conductor podrá indicarse en el DE3127 del C040.
  - El nombre del conductor podrá indicarse en el DE3128 del C040.
  - La matrícula del camión deberá indicarse en el DE8213 del C222.
- Se eliminan todas las referencias a la temperatura de transporte.

Cambios respecto a la versión 2.5 de marzo de 2008:

- Se añade, en el segmento RFF, una nueva referencia obligatoria al número de preaviso recibido que confirmaba la operación manifestada en el mensaje. Para ello se incluye el calificador “AEL” en el elemento de datos 1153.

Cambios respecto a la versión 2.6 de agosto de 2012:

- En el segmento TDT del Grupo 10, se modifica el indicador de uso del elemento de datos compuesto C040, pasando de opcional a dependiente y, en el caso en el que se deba utilizar (cuando el transporte sea por carretera), será obligatorio (required) indicar el número del documento de identidad del conductor en el elemento de datos 3127.

1 Introducción

Introducción

Esta guía cubre el detalle de la implementación desarrollada por el Fòrum Telemàtic para el Puerto de Barcelona del informe de entrada/salida de contenedores por puerta (CODECO) para su uso en el intercambio electrónico de datos entre distintos actores de la Comunidad Logístico-Portuaria.

Función del mensaje (según UN/EDIFACT)

Se trata de un mensaje mediante el que una terminal, dépot, etc. Confirma que los contenedores especificados se han entregado o recogido por parte del transportista terrestre (carretera, ferrocarril o barcaza). Este mensaje también puede emplearse para informar sobre movimientos internos de la terminal (excluyendo la carga y descarga del buque) y para informar sobre un cambio del estado de los contenedores sin que se hayan movido físicamente.

Este mensaje forma parte de un conjunto de mensajes relativos a la logística de los contenedores. Estos mensajes contribuyen a la facilitación del intercambio intermodal de contenedores, incidiendo en el intercambio de la información asociada a esas operaciones.

El escenario de negocio para los mensajes de contenedores se recoge en el documento "*Guide to the scenario of EDIFACT container messages*" mantenido por SMDG en estrecha colaboración con UN/CEFACT.

Principios:

Área de negocio:

Actividades previas al transporte y transporte de equipos o contenedores

Emisores del mensaje:

Dépot de contenedores, Terminal interior, Container freight station (CFS), Terminal de contenedores

Receptores del mensaje:

Consignatario, Centro logístico, Cargador (copia), Transitario (copia), Transportista terrestre (copia)

Funciones de esta implementación del mensaje (según el Port de Barcelona)

A pesar de que el mensaje se ha desarrollado en un escenario de transporte de contenedores, la implementación del Port de Barcelona pretende ser válida para cualquier tipo de presentación de la mercancía y para cualquier modo de transporte terrestre.

A continuación se describen las distintas funciones que pueden implementarse a partir del contenido de esta guía:

A. Notificación de entrada del contenedor vacío (sólo para transporte de contenedores)
   Se trata de un mensaje que envía el depositario del contenedor vacío (dépot, terminal de contenedores,…) a la parte que actúa en nombre del propietario del equipo (generalmente el consignatario) para informarle sobre la recepción de un contenedor de determinado transportista terrestre.

2 Indicadores de estado y de uso

Los indicadores de estado (“M” y “C”) forman parte del estándar UN/EDIFACT e indican los requerimientos mínimos para cumplir con la estructura del mensaje. Ello no es útil para la implementación real de esos mensajes. Los indicadores de estado del estándar son:

Valor	Descripción
M	**Obligatorio (del inglés, mandatory)** La entidad marcada así debe aparecer en todos los mensajes y ello debe hacerse extensivo a todas las guías de implementación de mensajes basadas en ese mensaje estándar.
C	**Condicional (del inglés, conditional)** La entidad marcada así, sólo se usará de común acuerdo entre las partes involucradas en el intercambio.

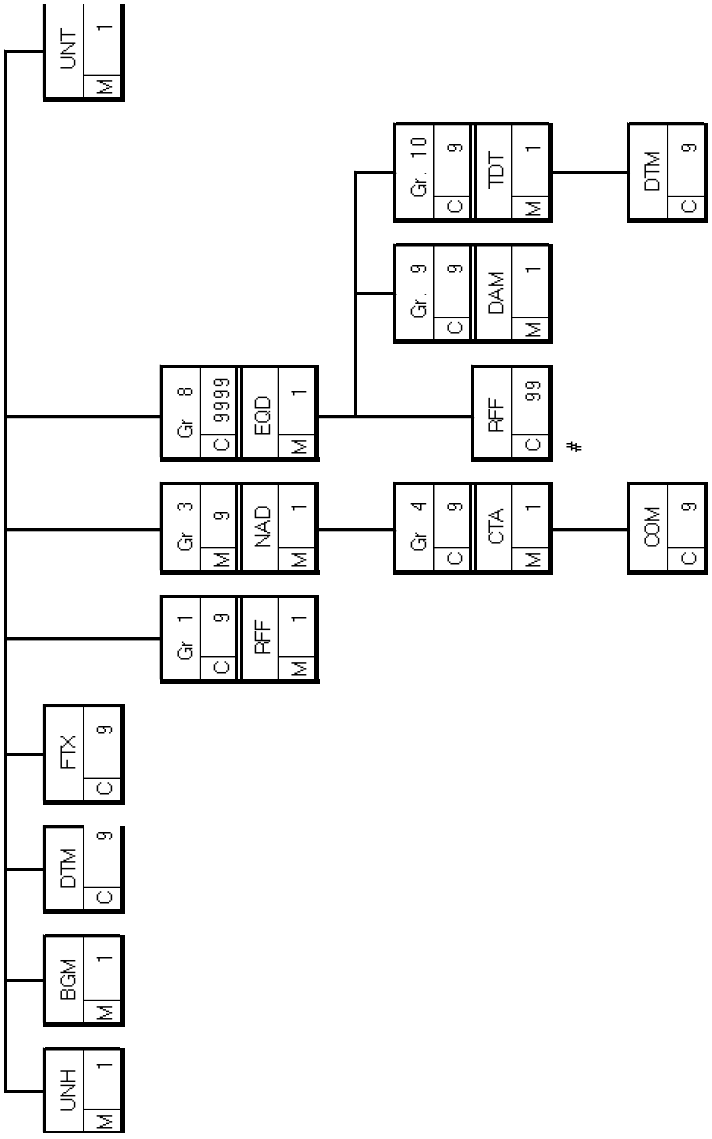
Los indicadores de uso son indicadores propios de cada implementación y describen el **uso particular** de los indicadores de estado condicionales del mensaje estándar de UN/EDIFACT.
Describen el **uso acordado entre las partes** de las distintas entidades que forman los mensajes: grupos de segmentos, segmentos, elementos de datos compuestos y simples.
Los indicadores de uso son:

Valor	Descripción
M	**Obligatorio (del inglés, mandatory)** Indica que el ítem es obligatorio en el mensaje UN/EDIFACT.
R	**Necesario (del inglés, required)** Indica que el ítem debe aparecer en esta implementación.
D	**Dependiente (del inglés, dependent)** Indica que el uso de este ítem depende de una condición o conjunto de condiciones bien determinada. Esas condiciones deberán aparecer claramente especificadas en la guía de la implementación.
O	**Opcional (del inglés, optional)** Indica que este ítem aparecerá según la necesidad expresada por ambos interlocutores.
X	**Sin usar (del inglés, “not used”)** Indica que este ítem no se usará en esta implementación.

Cuando un segmento de un grupo de segmentos esté marcado con los indicadores de uso “M” o “R”, pero el grupo de segmentos del que depende esté marcado como “O” o “D”, el segmento únicamente se transmitirá cuando el grupo de segmentos del que forma parte se use.

Este mismo criterio deberá aplicarse a los elementos de datos compuestos y simples de un segmento o a los elementos de datos simples de un elemento de datos compuesto.

3 Branching diagram



4 Estructura del mensaje

En este apartado se incorpora una descripción detallada de los segmentos utilizados en el mensaje CODECO. Para cada segmento de datos se incluyen sus características, las funciones de sus elementos de datos simples y compuestos, la información sobre los códigos (si existen) y un ejemplo para cada uno de los segmentos.

Segment Header : UNH - BGM - DTM - FTX

UNH Cabecera del mensaje

Función	Encabezar, identificar y especificar el mensaje.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14
S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE	M	
0065	Identificador del tipo de mensaje	M	an .. 6
0052	Número de versión del tipo de mensaje	M	an .. 3
0054	Número de publicación del tipo de mensaje	M	an .. 3
0051	Agencia controladora	M	an .. 2
0057	Código asignado de asociación	C	an .. 6
0068	~~REFERENCIA DE ACCESO COMÚN~~	C	an .. 35
S010	~~ESTADO DE LA TRANSFERENCIA~~	C	
0070	~~Secuencia de la transferencia~~	M	n .. 2
0073	~~Primera y última transferencia~~	C	a 1

Uso del segmento

UNH		**M 1**
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE *Referencia asignada por el transmisor. El formato es libre.* *Una posible codificación para la referencia es la siguiente: "UUUUAAAANNNNNN" donde UUUU es el código de usuario, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial de mensaje definido per el emisor.*
M	S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE
M	0065	Identificador del tipo de mensaje *"CODECO" Container gate-in/gate-out report*
M	0052	Número de versión del tipo de mensaje *"D"*
M	0054	Número de publicación del tipo de mensaje *"99A" directorio UN/EDIFACT*
M	0051	Agencia controladora *"UN" United Nations Economic Commission for Europe -UN/ECE/TRADE/WP.4 United Standard Messages (UNSM)*
R	0057	Código asignado de asociación *"FTLM10" Código asignado por la organització responsable del desarrollo y mantenimento de la guía de usuario y que además sirve de identificación de la*

		misma.
Ejemplo: UNH+ FTLM2005012345+CODECO:D:99A:UN:FTLM10'		

BGM Inicio del mensaje

Función	Indicar el tipo y función del mensaje, y transmitir el número de identificación.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C002	NOMBRE DEL DOCUMENT/MENSAJE	M	
1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
1000	~~Nombre del Documento/Mensaje~~	C	an .. 35
1004	NÚMERO DE DOCUMENTO/MENSAJE	C	an .. 35
1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO	C	an .. 3
4343	~~TIPO DE RESPUESTA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

BGM	**M 1**	
M	C002	NOMBRE DEL DOCUMENTO/MENSAJE
R	1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado *"110" Se empleará este código en el mensaje de preaviso de entrega de mercancías, para diferenciarlo de otros mensajes CODECO que se emplean en los procedimientos de ESMT.*
R	1004	NÚMERO DE DOCUMENTO/MENSAJE **Elemento #1: Referencia del mensaje** *Indica el número de documento de transporte asignado por el emisor del mensaje. Se propone que el número tenga el siguiente formato: "CCCCCCCCCAAAANNNNNN", donde CCCCCCCCC es el número de identificación fiscal (CIF o NIF) del emisor del mensaje, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial definido por el emisor.*
R	1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO **Elemento #2: Función del mensaje** *Se utilizan los siguientes códigos según corresponda:* *"1" Cancelación de un mensaje original* *"5" Substitución del documento enviado anteriormente con el mismo número de*

		referencia para el actual. *"9" Original o primer envío.*
Ejemplo: BGM+110+Q654321C1999000001+9'		

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función	Especificar la fecha y hora en que se genera el mensaje
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	R 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM	**R 1**	
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"137" Fecha y hora en que el documento/mensaje se emite*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #3: Fecha de confección del documento** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+137:200508301630:203'		

FTX Texto libre

Función	Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 3

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3

4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 3**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"BLR" : Transport document remarks (observaciones en el lugar de recogida)* *"ZSE" Dirección de correo electrónico del emisor del mensaje* *"ZRE" Dirección de correo electrónico del receptor del mensaje*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #8: Información sobre el lugar de recogida** **Elemento #160: Medio de contacto por e-mail (emisor del mensaje)** **Elemento #152: Medio de contacto por e-mail (receptor del mensaje)** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70). Para los calificadores "ZRE" y "ZSE", el texto debe corresponder a una dirección de correo electrónico con el formato: nombre@host, sin añadir otro tipo de caracteres.*
Ejemplo:	FTX+BLR+++TEXTO LIBRE'	

Grupo 1 : RFF

Función	Grupo de segmentos que especifican una referencia para todo el mensaje.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 3 / O 2 (Necesario tres veces y dos opcional)

RFF Referencia

Función	Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**M 1**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *"AAE" Goods declaration number (Número de declaración sumaria)(OPCIONAL)* *"ACA" Cargo acceptance order reference number (nº de admítase)* *"ER" Container/equipment receipt number (nº de interchange)* *"FF" Freight forwarder's reference number (Referencia del transitario) (OPCIONAL)* *"AEL" Delivery number (Se indicará el número de preaviso recibido para la operación manifestada)*
O	1154	Número de referencia **Elemento #13: Número de declaración sumaria (OPCIONAL)** **Elemento #10: Número de admítase** **Elemento #53: nº de notificación de recogida/entrega** **Elemento #194: Referencia del transitario (OPCIONAL)** **Elemento #55: nº de preaviso**
Ejemplo:	RFF+AAE:08115587654' RFF+ER:PDBCN123456'	

Grupo 3 : NAD - Grupo 4

Función	Grupo de segmentos que identifican el nombre y dirección del contacto.
Uso grupo EDIFACT	M 9
Uso grupo Port de Barcelona	M 3

NAD Nombre y dirección

Función	Especificar el nombre y dirección del emisor
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M	an .. 3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3039	Identificación de la parte o entidad, codificado	M	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN	C	
3124	Nombre y dirección de la línea	M	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
C080	~~NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD~~	C	
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	M	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
C059	CALLE	C	
3042	Calle y número/Apartado de correos	M	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35

3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3001	~~Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado~~	C	an .. 3
3164	NOMBRE DE LA CIUDAD	C	an .. 35
3229	~~IDENTIFICACIÓN DE LA SUB-ENTIDAD PAÍS~~	C	an .. 9
3251	~~IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL~~	C	an .. 9
3207	PAÍS, CODIFICADO	C	an .. 3

Uso del segmento

NAD	**M 1**	
M	3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD *"CN" Consignatario* *"GT" Rail carrier o "GA" Road carrier (operador de ferrocarril o transportista terrestre -uno de los dos-)* *"TR" Terminal operator (terminal de carga)* *"CR" Empty equipment return party (dépot de contenedores)*
R	C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD
M	3039	Identificación del interesado *"NIF" Se indicará el NIF o CIF*
R	C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN **Elemento #80: Nombre y dirección del consignatario** **Elemento #78: Nombre y dirección de la empresa de transporte por carretera o Elemento #79: Nombre del operador de ferrocarril** **Elemento #75: Nombre y dirección del lugar de entrega del equipo vacío** **Elemento #77: Nombre y dirección de la Terminal de carga**
M	3124	Nombre y dirección
O 4	3124	Nombre y dirección
O	C059	CALLE
M	3042	Calle y número/Apartado de correos
O 4	3042	Calle y número/Apartado de correos
O	3164	NOMBRE DE LA CIUDAD
O	3207	PAÍS, CODIFICADO
Ejemplo: NAD+CN+48821138J+EMPRESA CONSIGNATARIA S.A.++CALLE+CIUDAD+++PAIS'		

Grupo 4: CTA - COM

Función	Grupo de segmentos que identifican un contacto y sus comunicaciones.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 1

CTA Información del contacto

Función	Determinar la información de contacto
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADO	C	an .. 3
C056	DETALLES DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO	C	
3413	Identificación del departamento o empleado	C	an .. 17
3412	Departamento o empleado	C	an .. 35

Uso del segmento

CTA	**M 1**	
R	3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADO *"CA" Carrier (transportista)*
R	C056	DETALLES DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO
O	3413	Identificación del departamento o empleado **Elemento #157: Contacto del emisor del mensaje**
R	3412	Departamento o empleado *Persona/departamento de contacto*
Ejemplo: CTA+CA+DEPARTAMENTO:JAVIER FERNANDEZ'		

COM Comunicación del contacto

Función	Identificar un número de comunicación de una persona o departamento al que se dirige la comunicación
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port	O 1

de Barcelona

C076	COMUNICACIÓN DE CONTACTO	M	
3148	Número de comunicación	M	an .. 512
3155	Calificador del canal de comunicación	M	an .. 3

Uso del segmento

Habrá un única repetición por cada ocurrencia del segmento CTA, que podrá tomar alguno de los siguientes valores: EI, EM, FX, TE y TL.

COM	**O1**	
M	C076	COMUNICACIÓN DE CONTACTO
M	3148	Número de comunicación
M	3155	Calificador del canal de comunicación *"EI" EDI transmission* *"EM" Electronic mail* *"FX" Telefax* *"TE" Telephon* *"TL" Telex*
Ejemplo:	COM+934201519:TE'	

Grupo 8: EQD - RFF - Grupo9 - Grupo10

Función	Grupo de segmentos que especifican el equipo en que se transportan las mercancías
Uso grupo EDIFACT	M 9999
Uso grupo Port de Barcelona	M 9999

EQD Detalles del equipo

Función	Especificar el contenedor, su tipo y medidas, utilizado en el transporte
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8053	CALIFICADOR DEL EQUIPO	M	an .. 3
C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	C	
8260	Número de identificación del equipo	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3207	~~País, codificado~~	C	an .. 3
C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO	C	
8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo	C	an .. 10
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8154	~~Tipo y tamaño de equipo~~	C	an .. 35
8077	~~PROVEEDOR DEL EQUIPO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8249	~~ESTADO DEL EQUIPO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8169	~~INDICADOR LLENO/VACÍO, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

EQD	**M 1**	
M	8053	CALIFICADOR DE EQUIPO **Elemento #121: Calificador del equipo** *Código que identifica el tipo de equipo:*

		"CN" Equipo *"BB" Mercancía a granel* *"GC" Mercancía desconsolidada*
D	C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
D	8260	Número de identificación del equipo **Elemento #122: Matrícula del equipo** *Número de contenedor.* *Obligatorio si el elemento de datos 8053 es "CN".* *Para los contenedores ISO, el número de contenedor estará compuesto por tres letras del código BIC, seguido de la letra "U" y un número de 7 dígitos, del los cuales el séptimo es el de control.*
D	C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO
D	8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo ***Elemento #123: Tipo y tamaño del equipo*** *Obligatorio si el elemento de datos 8053 es "CN".* *Para contenedores utilizar la norma ISO 6346.*
Ejemplo: EQD+CN+TPHU8157440+2210'		

RFF Referencia

Función	Especificar una referencia asociada al equipo
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	D 1 Deberá emplearse en caso de contenedores y mercancía ro-ro o contenerizada

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF D 1 Será obligatorio cuando EQD haga referencia a un contenedor		
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia "SQ" Equipment sequence number
R	1154	Número de referencia **Elemento #142: Número secuencial de contenedor**
Ejemplo: RFF+SQ:123'		

Grupo 9 : DAM

Función	Grupo de segmentos para especificar detalles de los daños asociados a los equipos
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 9

DAM Daño

Función	Especificar daños del equipo, punto y tipo del daño
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

7493	Calificador de los detalles del daño	M	an .. 3
C821	~~TIPO DE DAÑO~~	C	
7501	~~Tipo de daño, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
7500	~~Tipo de daño~~	C	an .. 35
C822	~~AREA DEL DAÑO~~	C	
7503	~~Identificación del área del daño~~	C	an .. 4
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
7502	~~Area del daño~~	C	an .. 35
C825	~~GRAVEDAD DEL DAÑO~~	C	
7509	~~Gravedad del daño, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
7508	~~Gravedad del daño~~	C	an .. 35
C826	~~ACTUACIÓN~~	C	
1229	~~Solicitud/notificación de actuación, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3

1228 ~~Solicitud/notificación de actuación~~ C an .. 35

Uso del segmento

DAM	**M 1**	
M	7493	CALIFICADOR DE LOS DETALLES DEL DAÑO *"AV" Disponible* *"PI" Pendiente de inspección* *"DM" Dañado*
Ejemplos DAM+AV'		

Grupo 10 : TDT – DTM

Función	Grupo de segmentos que sirven para indicar los detalles de movimiento de contenedores por parte del transporte marítimo y terrestre, tales como el modo y medio de transporte y la fecha de llegada.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 1

TDT Detalles del transporte

Función	Especificar los detalles del transporte terrestre.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE	M	an .. 3
8028	~~NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE~~	C	an .. 17
C220	MODO DE TRANPORTE	C	
8067	Modo de Transporte, codificado	C	an .. 3
8066	~~Mode de Transporte~~	C	an .. 17
C228	~~MEDIO DE TRANSPORTE~~	C	
8179	~~Identificación del medio de transporte~~	C	an .. 8
8178	~~Tipo de medio de transporte~~	C	an .. 17
C040	TRANSPORTISTA	C	
3127	Identificación del transportista	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3128	Nombre del transportista	C	an .. 35
8101	~~DIRECCIÓN DEL TRÁNSITO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C401	~~INFORMACIÓN DE EXCESO DE TRANSPORTE~~	C	
8457	~~Razón del exceso de transporte~~	M	an .. 3
8459	~~Responsable del exceso del transporte, codificado~~	M	an .. 3
7130	~~Número de autorización del cliente~~	C	an .. 17
C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	C	

8213	Identificación del medio de transporte	C	an .. 9
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8212	~~Identificador del medio de transporte~~	C	an .. 35
8453	~~Nacionalidad del medio de transporte~~	C	an .. 3
8281	~~PROPIEDAD DEL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

TDT		**M 1**
M	8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE **Elemento #42: Calificador de la etapa del transporte** *"30" On-carriage transport*
R	C220	MODO DE TRANSPORTE
R	8067	Modo de Transporte, codificado **Elemento #44: Modo de transporte** *"2" Transporte por ferrocarril* *"3" Transporte por carretera*
D	C040	TRANPORTISTA
R	3127	Identificación del transportista **Elemento #197: Identificación del conductor** *Se indicará el documento de identificación del conductor, siempre que el modo de transporte sea por carretera.*
O	3128	Nombre del transportista **Elemento #198: Nombre del conductor/** *Se indicará el nombre del conductor.*
R	C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
R	8213	Identificación del medio de transporte **Elemento #196: Matrícula del camión**
Ejemplo: TDT+30++3++12345678Z:::JUAN PEREZ+++MATRICULA'		

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función	Especificar la fecha y hora relacionada con el evento
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	R 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM	**R 1**	
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"201" Pick-up date/time of equipment*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #71: Fecha de entrada por puerta** *Se empleará para la función de informe de entrega de la mercancía* *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+201:200508301630:203'		

Segment Trailer : UNT

UNT Final de mensaje

Función	Finalizar un mensaje, dando el número total de segmentos del mensaje y la referencia del número de control del mensaje.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE	M	n .. 6
0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14

Uso del segmento

UNT		**M 1**
M	0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE Especifica el número total de segmentos incluidos en el mensaje
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE Es el mismo que se ha indicado previamente en el elemento de datos 0062 del segmento UNH. De esta forma se comprueba la finalización del mensaje.
Ejemplo: UNT+26+FTLM2005012345'		

5 Elementos de información del mensaje

Código Ft del elemento de datos	Elemento de información	Segmento del mensaje EDIFACT	Elemento de datos del mensaje EDIFACT	Indicador de estado o uso. Notificación de entrada del contenedor vacío.
#1	Referencia del mensaje	BGM	1004	R
#2	Función del mensaje	BGM	1225	R
#3	Fecha de confección del documento	DTM	2380	R
#160	E-mail del emisor	FTX	4440	O
#152	E-mail del receptor	FTX	4440	O
#10	Número de orden de admisión (admítase)	RFF	1154	R
#18	Referencia del exportador	RFF	1154	O
#13	Número de declaración sumaria	RFF	1154	O
#53	Número de notificación de recogida/entrega	RFF	1154	R
#55	Número de preaviso	RFF	1154	R
#194	Referencia del transitario	RFF	1154	O
#75	Nombre y dirección del lugar de entrega del equipo vacío	NAD	C058	R
#78	Nombre y dirección de la empresa de transporte por carretera	NAD	C058	O
#79	Nombre y dirección del operador de ferrocarril	NAD	C058	O
#80	Nombre y dirección del consignatario	NAD	C058	R
#121	Calificador del equipo	EQD	8053	M
#122	Matrícula del equipo	EQD	8260	D
#123	Tipo y tamaño del equipo	EQD	8155	D
#142	Número secuencial de contenedor	RFF	1154	R
#42	Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	M
#44	Modo de transporte	TDT	8067	R
#197	Identificación del conductor	TDT	3127	O
#198	Nombre del conductor	TDT	3128	O
#196	Matrícula del camión	TDT	8212	R
#71	Fecha de entrada por puerta	DTM	2380	R

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje

Se indica, para cada función del mensaje, al lado de cada segmento, los indicadores de estado del mensaje CODECO del directorio D.99A del estándar y los indicadores de uso de esta guía desarrollada por el Port de Barcelona.

1- Notificación de entrada del contenedor vacío

		EDIFACT D99A	Port de Barcelona
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M1	M1
BGM	Inicio del mensaje	M1	M1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C9	R1
FTX	Texto libre	C9	O3
Segment Group 1		**C 9**	**R 3 / O 2**
RFF	Referencia	M 1	M 1
Segment Group 3		**M 9**	**M 3**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Group 4		**C 9**	**O 1**
CTA	Información del contacto	M 1	M 1
COM	Comunicación del contacto	C 9	O 1
Segment Group 8		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 99	R 1
FTX	Texto libre	C 9	O 2
Segment Group 9		**C 9**	**O 1**
DAM	Daños	M 1	M 1
Segment Group 10		**C 9**	**R 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 1	R 1
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

7 Ejemplos

1- Notificación de entrada del contenedor vacío

Mensaje de alta

UNH+FTLM2005012345+CODECO:D:99A:UN:FTLM10'
BGM+110+08000000Z2005012345+9'
DTM+137:200507011158:203'
FTX+ZSE+++ John-Brown@depot.es '
FTX+ZRE+++ Martha?.George@shipagent.es '
RFF+AAE:08115587654'
RFF+ER:DEPOT01234567'
RFF+ACA:28222222R2005992345'
RFF+AEL:XSDR321AZ'
NAD+CN+08111111X+SHIPPINGAGENT'
NAD+GA+08000000Z+HAULIER'
NAD+CR+08222222Y+DEPOT'
CTA+MS+INVENTARIO:JOHN BROWN'
COM+934444444:TE'
EQD+CN+MAEU6406993+42G1'
RFF+SQ:CNT00023'
DAM+AV'
TDT+30++3++08000000Z :::KIMI RAIKONEN+++9999HLS’
DTM+128:200507011008:203'
UNT+20+FTLM2005012345'

Nota: Determinados caracteres que aparecen en el ejemplo no pertenecen al repertorio de caracteres definido por defecto en los intercambios UN/EDIFACT, entre ellos el símbolo “@” o las letras minúsculas. Por ello, en el elemento de datos 0001 del segmento UNB deberá indicarse “UNOC”, en lugar del valor por defecto “UNOA” que se corresponde con el conjunto de caracteres ISO 8859-1 que también permite las letras acentuadas.

8 Mantenimiento de la guía

El contenido de esta guía se ha elaborado y aprobado por la Autoridad Portuaria de Barcelona.

Para cualquier solicitud de cambio o cuestiones relacionadas con esta implementación, deberán dirigirse a:

Secretaría del Fòrum Telemàtic

Fax: +34 93 298 21 08
E-mail: forum.telematic@portdebarcelona.cat
WWW www.forumtelematic.org